

nombre de voix dont dispose le représentant qui a le droit de vote le plus élevé.

(c) Le Comité s'efforce d'agir l'unanimité; toutefois, s'il ne le peut il prend ses décisions à la majorité des voix exprimées, sauf que pour les questions suivantes, et sous réserve des paragraphes (d) et (e) du présent Article, toute décision est prise par le vote de représentants dont le nombre total de voix est supérieur d'au moins 12,5 voix à celui dont dispose le représentant qui a le nombre de voix le plus élevé:

- (i) choix du ou des types de secteur spatial à établir;
- (ii) définition des normes générales pour l'approbation des stations terriennes devant avoir accès au secteur spatial;
- (iii) approbation des budgets par catégories principales;
- (iv) révision des comptes conformément à l'Article 4 (c) de l'Accord Spécial;
- (v) établissement du taux unitaire de la redevance d'utilisation du système de satellites conformément à l'Article 9 (a) de l'Accord Spécial;
- (vi) décisions relatives aux contributions supplémentaires conformément à l'Article VI (b) du présent Accord;
- (vii) approbation du placement des contrats conformément à l'Article 10 (c) de l'Accord Spécial;
- (viii) approbation des questions relatives au lancement des satellites con-

largest vote by not less than 8.5.

(c) The Committee shall endeavor to act unanimously; however, if it fails to reach agreement it shall take decisions by a majority of the votes cast, except that, with respect to the following matters, and subject to paragraphs (d) and (e) of this Article, any decision must have the concurrence of representatives whose total votes exceed the vote of the representative with the largest vote by not less than 12.5:

- (i) choice of type or types of space segment to be established;
- (ii) establishment of general standards for approval of earth stations for access to the space segment;
- (iii) approval of budgets by major categories;
- (iv) adjustment of accounts pursuant to Article 4 (c) of the Special Agreement;
- (v) establishment of the rate of charge per unit of satellite utilization pursuant to Article 9 (a) of the Special Agreement;
- (vi) decisions on additional contributions pursuant to Article VI (b) of this Agreement;
- (vii) approval of the placing of contracts pursuant to Article 10 (c) of the Special Agreement;
- (viii) approval of matters relating to satellite launchings pursuant to Article

antallet af stemmer for repræsentanten med det største stemmetal.

(c) Komiteen skal bestræbe sig på at handle énstemmigt; såfremt der imidlertid ikke kan opnås enighed, skal den træffe sine beslutninger ved almindeligstemmeflerhed, dog med den undtagelse, at med hensyn til følgende spørgsmål og under iagttagelse af nærværende artikels afsnit (d) og (e) skal enhver beslutning have tilslutning fra repræsentanter, hvis samlede stemmetal med mindst 12,5 overstiger antallet af stemmer for repræsentanten med det største stemmetal:

- (i) valg af den type eller de typer af satellit-afsnit, der skal oprettes;
- (ii) fastsættelse af generelle normer for godkendelse af jordstationer til oprettelse af forbindelse med satellit-afsnittet;
- (iii) godkendelse af budgetter specificeret i hovedposter;
- (iv) regulering af opgørelser i henhold til artikel 4 (c) i specialoverenskomsten;
- (v) fastsættelse af afgiften pr. enhed af satellitkapacitet i henhold til artikel 9 (a) i specialoverenskomsten;
- (vi) beslutninger om ekstra bidrag i henhold til artikel VI (b) i nærværende overenskomst;
- (vii) godkendelse af placeringen af kontrakter i henhold til artikel 10 (c) i specialoverenskomsten;
- (viii) godkendelse af indstillinger vedrørende opsendelse af satellitter i hen-